

Статья 15

В день вступления настоящего Соглашения в силу Соглашение между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Чехословацкой Социалистической Республики о сотрудничестве в области карантина и защиты растений от 5 октября 1983 г. в отношениях между Российской Федерацией и Чешской Республикой утрачивает силу. Совершено в г. 1994 г. в двух экземплярах, каждый на русском и чешском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство За Правительство
Российской Федерации Чешской Республики

ПРИЛОЖЕНИЕ N 1

к Соглашению между Правительством
Российской Федерации и Правительством
Чешской Республики о сотрудничестве
в области карантина и защиты растений

П Е Р Е Ч Е Н Ь

вредителей, болезней растений и сорняков,
имеющих карантинное значение для Российской
Федерации

1. Карантинные организмы, не зарегистрированные на территории Российской Федерации

А. Вредители растений Американский клеверный минер *Liriomyza trifolii* (Burg) Арахисовая зерновка *Caryedon pallidus* (Ol.) Бразильская зерновка *Zabrotes subfasciatus* (Boh) Зерновка многолетняя (все виды) *Callosobruchus* sp.sp. Египетская гороховая зерновка *Bruchidius incarnatus* (Boh) Египетская хлопковая совка *Spodoptera littoralis* Boisd. Капюшонник (все виды) *Synoxylon* sp.sp. Ложнокороед многоядный *Dinoderus bifoveolatus* Капровый жук *Trogoderma granarium* (Ev.) Средиземноморская плодовая муха *Ceratitis capitata* (Wied.) Тутовая щитовка *Pseudaulacaspis pentagona* (Targ) Широкохоботный амбарный *Caulophilus latinasus* (Say) долгоносик Яблонная муха *Rhagoletis pomonella* (Walsh.)

Б. Болезни растений Грибные Головня картофельная (клубней) *Angiosorus solani* (Thurum et (O'Brier) Индийская головня пшеницы *Tilletia* (Neovossia) indica (Mitra) Усыхание дуба (сосудистый *Ceratocysti fagacearum* микоз дуба) (Bertz) Hunt Пак стеблей сои *Diaporthe phaseolorum* var.

caulivora (Athow et Cald.) Аскохитоз хризантем *Didymella chrysanthemi*

(Tassi) Gar.et Gull. Техасская корневая гниль *Phymatotrichum omnivorum*

(Scheer) Guggar Бактериальные Бактериальное увядание (вилт) *Erwinia stewartii* (Smith) кукурузы

Бактериальный ожог риса *Xanthomonas* pv. *oryzae*

(Uyeda, Ishiyama) Dowson Бактериальная полосатость риса *Xanthomonas campestris* pv.

oryzicola (Fang et al) Желтый слизистый бактериоз *Clavibacter tritici* пшеницы (Carlson, et Davis) Ожог

плодовых деревьев *Erwinia amylovora* (Burill)

Winslow et al Вирусные Золотистое пожелтение винограда *Grapevine flavescence doree* MLO Линейный

узор сливы (американ- American plum line pattern virus ский) Мозаика персика (американская)

American peach mosaik virus Нематодные Бледная картофельная нематода *Globodera pallida* (Stone)

Mulvey

et Stone Сосновая стволовая нематода *Bursaphelenchus xylophilus*

(Steiner et Buhrer)

В. Сорные растения Бузинник пазушный (ива много- *Iva axillaris* (Pursh.) летняя) Паслен линейнолистный *Solanum elaeagnifolium* (Cav). Паслен каролинский *Solanum carolinense* (L.) Подсолнечник калифорнийский *Helianthus californicus* (D.C.) Подсолнечник реснитчатый *Helianthus calialis* (D.C.) Ценхрус малоцветковый (якорцевый) *Cenchrus pauciflorus* (Benth) Стриги (все виды) *Striga* (sp.sp.)

II. Карантинные организмы, ограниченно распространенные на территории Российской Федерации

А. Вредители растений Азиатская хлопковая совка *Spodoptera litura* (Fabr.) Американская белая бабочка *Hyphantria cunea* (Drury) Восточная плодожорка *Grapholitha molesta* (Busck.) Грушевая огневка *Numonis pyrivorella* (Mats.) Калифорнийская щитовка *Quadraspidiotus perniciosus* (Comst.) Непарный шелкопряд *Lymantria dispar* (L.) (asian race) Персиковая плодожорка *Carposina niponensis* (Wlshgm) Филлоксера *Viteus vitifolii* (Fitch) Яблонная златка *Agrilus mali* (Mats) Японский кук *Popillia japonica* (Newm.) Картофельная моль *Phthorimaea operculella* (Zell.)

Б. Болезни растений Грибные Фомопсис подсолнечника (серая *Diaporthe helianthi* (Phomopsis пятнистость стебля) *helianthi* Munt-Cvet) Рак картофеля *Synchytrium endobioticum* (Schilb.) Percival. Южный гельминтоспориоз кукурузы *Cochliobolus heterostrophus* race T (Drechsler) Drechsler Race T Вирусные Оспа (шарка) сливы, персика, Plum pox virus абрикоса Нематодные Золотистая картофельная нематода *Gloiodora rostochinensis* (Woll.)

В. Сорные растения Амброзия полыннолистная *Ambrosia artemisiifolia* (L.) Амброзия трехраздельная *Ambrosia trifida* (L.) Амброзия многолетняя *Ambrosia psilostachya* (D.C.) Горчак ползучий (розовый) *Acroptilon rostratum* (D.C.) Паслен колючий (клювовидный) *Solanum rostratum* (Dun). Паслен трехцветковый *Solanum triflorum* (Dun). Повилики *Cuscuta* sp.sp.

III. Потенциально опасные организмы для Российской Федерации

А. Вредители растений Трогодерма симплекс *Trogoderma simplex* (Jayne) Трогодерма ангулум *Trogoderma angustum* (Sol.) Трогодерма лонгисетозум *Trogoderma longisetosum* (Chac et L.) Трогодерма орнatum *Trogoderma ornatum* (Say) Трогодерма стернале *Trogoderma sternale* (Jayne) Пальмовый трипс *Tripes palmi* (Karny) Калифорнийский трипс *Frankliniella occidentalis* (Fergande) Хлопковая белокрылка *Bemisia tabaci* (Gew.) Белокаемчатый долгоносик *Pamthomorus godmani* Greitz

Б. Болезни растений Грибные Андийский фомоз картофеля *Phoma andina* (Turk.) Диплодиоз кукурузы *Diplodia macrospora* (Earle)

Diplodia frumenti (Ell et Ev.) Пурпурный цероспороз сои *Cercospora kikuchii* (Mats. Tom Gard.) Увядание виноградной лозы *Phomopsis viticola* (Sacc.) Эutipоз виноградной лозы *Eutypa armemica* (Hamf. et Gar.) Бактериальные Бактериальное увядание винограда *Xanthomonas ampelina* (Famagolos) Вирусные Андийский латентный вирус *Andean potato latent virus* Андийский вирус крапчатости *Andean potato mottle virus* Андийский вирус Т картофеля *Potato virus T* Андийская мозаика дикого *Wildpotato mosaic virus* картофеля Андийская черная кольцевая *Potato black ringspot virus* syn. пятнистость *Andean potato calico strain of*

tobacco ringspot virus Андийский вирус пожелтения жилок *Potato vein-yellowing virus* листьев Ведьмины метлы земляники *Strawberry witches broom* MLO Желтуха персиков *Peach yellows* MLO Латентный вирус земляники *Strawberry latent C disease* Рашпилевидность листьев черешни *Cherry rasp leaf virus* (американская)

В. Сорные растения Череда волосистая *Bidens pilosa* (L.) Диодия вальковатая *Diodis terres* (Walt.) Молочай зубчатый *Euphorbia dentata* (Michx.) Ипомея плющевидная *Ipomoea hederacea* (L.) Ипомея лакуноза *Ipomoea lacunosa* (L.) Горец пенсильванский *Polygonum pensylvanicum* (L.) Сициос угловатый *Sicyos angulata* (L.) Грудника колючая *Sida spinosa* (L.) Онотера рассеченная *Oenotera laciniata* (Hill.) Анода гребенчатая *Anosa cristata* (L.)

ПРИЛОЖЕНИЕ N 2

к Соглашению между Правительством
Российской Федерации и Правительством
Чешской Республики о сотрудничестве
в области карантина и защиты растений

П Е Р Е Ч Е Н Ь

вредителей, болезней растений и сорняков,

имеющих карантинное значение для Чешской Республики

СПИСОК А Микоплазма, риккетсии, вирусы: Золотистое пожелтение листьев Grapevine flavescence
doree винограда (Mycoplasma) Мелкоплодность яблони Apple chat fruit (Mycoplasma) Пирсова болезнь
винограда Grapevine pierce disease

(Rickettsia) Раннее побурение гороха Pea early browning virus Вирус кольцевой пятнистости Raspberry
ring spot virus малины Вирус кольцевой пятнистости Tomato ring spot virus томатов Черная кольцевая
пятнистость Tomato black ring virus томатов Мелкая вишня (черешня) Cherry little cherry virus Вирус
моп-топ-курчавость Potato mop top virus верхушки картофеля Мозаика персика Peach mosaic virus
(american) Линейный узор сливы Plum line pattern virus

(american) Золотистая сетчатость персика Peach golden net Штриховатая мозаика ячменя Barley stripe
mosaic virus Некротическая ржавая крапчатость Cherry leaf roll virus вишни (черешни) Вирус
скручивания листьев вишни Cherry leaf roll virus (черешни) Бороздчатость древесины слив Plunus stem
pitting virus Веретенновидность клубней Potato spindle tuber "virus" картофеля Вирус карликовости
хризантем Chrysanthemum stunt virus Желтая карликовость картофеля Potato yellow dwarf virus
Желтуха персика Peach yellows virus Вирус пожелтения жилок картофеля Potato vein yellowing virus
Вилт (увядание) розы Rose wilt disease Бактерии Кольцевая гниль картофеля Corynebacterium
sepedonicum

Spieck. et Kotth Некроз косточковых Pseudomonas mors-prunorum Starr

Wormald Бактериоз пеларгонии Xanthomonas pelargonii (Brown) -

Starr et Burkholder Пак тополя Aplanodacterium papylii Hide

Erwinia cancerogena Ur. Бактериальная пятнистость томатов Xanthomonas vesicatoria (Boidge)

Dowson Бактериальный ожог плодовых Erwinia amylovora (Bur.)

Win et al. Бактериальное увядание (вилт) Bacterium stewartii E.F. Smith кукурузы Бактериальный рак
томатов Corynebacterium michiganense

(E.F.Smith) Jemsen Грибы Аскохитоз хризантем Ascochyta chrysanthemi Stev. Белая ржавчина

хризантем Puccinia horrida Htnn. Полиспороз льна Puccinia lini Laff. Вилт дуба Endoconidiophora

fagacearum Br. Заболевание молодых побегов Sclerotinia lagerbergii Gremmen хвой Рак картофеля
Synchytrium endobioticum

(Schilb.) Perc. Рак каштанов Endothia parasitica (Murr.)

And et And. Рак тополя Nectria mammatum (Wahl.) Марсония тополя Marssonina brunnea Magn.

Головня пшеницы Tilletia tritici (Wagner) Южный гельминтоспориоз Helminthosporium maydis
кукурузы Nis. et Miy Опадение игл сосны Phaeogenospora gaumannii

(Rhode) Petrak Усыхание сосны Scirrhia pini Funk et Parer Вертициллезное увядание Verticillium
albopurpureum R. et B. хризантем Фитофтороз земляники Phytophthora fragariae

Hickmann Нематоды Земляничная нематода Aphelenchoides fragariae Ritz Рисовый афеленх

Aphelenchoides besseyi Christie Стеблевая нематода Ditylenchus destructor Woll. Золотистая

картофельная нематода Heterodera rostochiensis Woll. Бледная картофельная нематода Heterodera

pallida Stone Галловая нематода Meloidogyne spp. Вредители Малый табачный жук Lasioderma

sericorne F. Зерновой точильщик Rhizopertha dominica F. Японский жук Popillia japonica Newm.

Картофельная моль Phthorimaea operculella Zell. Гвоздичная листовёртка Cassiopeomorpha pronubana

(Hbn.) Восточная плодоярка *Laspeyresia molesta* Busk. Японская палочковидная щитовка *Leucaspis japonica* Scall. + Калифорнийская щитовка *Quadraspidiotus perniciosus*

Comst+ Род Трогодерма, сем. Кожееды *Trogoderma* spp. Яблонная муха *Rhagoletis pomonella* Walsch. Род Акантоселиус, *Acanthoscelides* spp. Род Калозобрухус, сем. *Callosobruchus* spp. Хризантемная галлица *Diarthronomyia chrysanthemi*

Ahlb. Сорняки Амброзия полыннолистная *Ambrosia artemisiifolia* L. Амброзия трехраздельная *Ambrosia trifida* L. Мышей *Setaria faberi* Herr. Ценхрус якорцевый *Cenchrus tribuloides* L. Сорго сахарное *Sorghum halepense* (L.) Pers. Гулявник волжский *Synymbrium volgense* MB. Горчак ползучий *Actroptilon repens* (L.) DS. Повилики *Cuscuta* spp. Ширица *Amaranthus* spp. (кроме *A. retroflexus*) Малокан татарский *Lagwdium tataricum* C.M.A. Канатник теофрастия *Abutilon theophrastii* Med. Ива многолетняя *Iva axillaris* Pursh. Ива дурнишниковая *Iva xanthifolia* Tutt. Лисохвост, мышехвост *Alopecurus myosuroides* Huds. Заразики *Crobanche* spp.

СПИСОК Б Микоплазмы, риккетсии, вирусы Пролиферация яблони Apple proliferation (*Mycoplasma*) Увядание груши Pear decline (*Mycoplasma*) Реверсия черной смородины Currant reversion disease (*Mycoplasma*) Некроз винограда Grapevine necrosis (*Rickettsia*) Вирус окаймления жилок винограда Grapevine veinbanding virus Вирус зеленой крапчатости огурца Cucumber green mottle mosaic (мозаика) virus Вирус мозаики тополя Poplar mosaic virus Вирус скручивания листьев винограда Grapevine leaf roll virus винограда Шарка слив Plum pox virus Кроткоузлие винограда Grapevine rugose wood virus Вирус складчатости древесины Grapevine rushy stunt virus винограда Кустистая карликовость малины Raspberry bushy stunt virus Вирус курчавости листьев малины Strawberry leaf curl virus (amerocan) Позеленение листьев земляники Strawberry Egreen petal Окаймление жилок земляники Strawberry veinbanding virus Бактерии Бактериоз сои *Pseudomonas glycine* Coerer Желтая болезнь гиацинтов *Xanthomonas hyacinthi*

(Wakker, Dow.) Грибы Восковая болезнь азалии *Exobasidium japonicum* Shir Пасмо льна *Mycosphaerella linorum* (Wr.) Нематоды Лонгидорус удлинённый *Longidorus elongatus* (De Man) Ксифенема разнохвостная *Xiphinema diversicaudatum*

(Mikol.) Стеблевая нематода *Xiphinema americanum* Cobb Ксифенема указательная *Ditylenchus dipsaci* Kunn Ксифенема американская *Xiphinema index* Thorne et Allen

Xiphinema americanum Cobb Клещи Разнокоготковые клещи *Stenectarsinus pallidus* (вызывают карликовость листьев) (Banks) Мучной клещ *Acarus* spp., *Tyroglyphus* spp. Амбарный хлебный клещ *Tyrophagus* spp. Вредитель зерна, муки *Cyrtophagus* spp. Вредители Кожееды *Dermeestidae* Мукоед (сем. Плоскотелки) *Styptolestes* spp. Мукоед (сем. Плоскотелки) *Cryptophilus* spp. Блестянки *Carpophilus* spp. Корабельный муравей *Monomorium pharaonis* L. Филлоксеры *Viteus vitifolii* Fitch Хрущак *Tribolium* spp. Американская белая бабочка *Hyphantria cunea* Drury Калифорнийская щитовка *Quadraspidiotus perniciosus*

Comst. Средиземноморская плодовая муха *Ceratitis capitata* Wiedmann Южная амбарная огневка *Plodia interpunctella* Hbn. Огневки *Ephestia* spp.